L.12.545/2.

Coordination

ROYAUME DE BELGIQUE

KONINKRIJK BELGIE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale et des Affaires bruxelloises, le 30 mars 1976, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "organique de la rénovation d'îlots dans la région bruxelloise", a donné le 5 mai 1976 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 30e maart 1976 door de Minister van Landsverdediging en van Brusselse Aangelegenheden verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende organisatie van de woonkernvernieuwing in het Brussels gewest", heeft de 5e mei 1976 het volgend advies gegeven :

25-V-76

Le projet doit recueillir l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget et à la Politique scientifique, accord qui, selon les déclarations du fonctionnaire délégué n'a pas encore été donné ni même demandé.

Le Conseil d'Etat ne pouvant être saisi que lorsque toutes les formalités qui conditionnent la légalité d'un arrêté ont été accomplies, le projet n'est pas en état d'être examiné par lui.

Het ontwerp behoeft het akkoord van de Staatssecretaris voor begroting en voor wetenschapsbeleid. Naar de gemachtigde ambtenaar heeft verklaard, is dat akkoord tot dusver niet gegeven en zelfs nog niet gevraagd.

Een ontwerp mag aan de Raad van State slechts worden voorgelegd wanneer voldaan is aan alle formaliteiten die vervuld moeten zijn wil een besluit wettig zijn. Het ontwerp is dus niet in zover gereed dat het door de Raad onderzocht kan worden.

La chambre était composée de

Messieurs : J. MASQUELIN, président,
de Heren : voorzitter,

H. ROUSSEAU, conseillers d'Etat,
Ch. HUBERLANT, staatsraden,

P. DE VISSCHER, assesseurs de la section de législation,
F. RIGAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving,

Madame : J. TRUYENS, greffier.
Mevrouw : griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. MASQUELIN.

Le rapport a été présenté par M. E. RONSMANS, auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. MASQUELIN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. RONSMANS, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J. TRUYENS. J. MASQUELIN.